

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Istungidokument*

LÕPLIK  
A6-0433/2006

29.11.2006

**\*\*\*II**

## **SOOVITUS TEISELE LUGEMISELE**

Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärlikuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses euroopa audiovisuaalsete ja *online*-teabe teenuste sektori konkurentsivõimega  
(9577/1/2006 – C6-0313/2006 – 2004/0117(COD))

Kultuuri- ja hariduskomisjon

Raportöör: Marielle De Sarnez

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus  
*antud hääle enamus*
- \*\*I koostöömenetlus (esimene lugemine)  
*antud hääle enamus*
- \*\*II koostöömenetlus (teine lugemine)  
*antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\* nõusolekumenetlus  
*parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
- \*\*\*I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)  
*antud hääle enamus*
- \*\*\*II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)  
*antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\*III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)  
*antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile **paksus kaldkirjas**. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

## SISUKORD

### lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
SELETUSKIRI .....	6
MENETLUS .....	8



## EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärkuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses euroopa audiovisuaalsete ja *online*-teabe teenuste sektori konkurentsivõimega (9577/1/2006 – C6-0313/2006 – 2004/0117(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: teine lugemine)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse nõukogu ühist seisukohta (9577/1/2006 – C6-0313/2006);
  - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta<sup>1</sup> Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (KOM(2004)0341)<sup>2</sup> kohta;
  - võttes arvesse komisjoni muudetud ettepanekut (KOM(2006)0031)<sup>3</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 67;
  - võttes arvesse kultuuri- ja hariduskomisjoni soovitus teisele lugemisele (A6-0433/2006),
1. kiidab ühise seisukoha heaks;
  2. märgib, et õigusakt võetakse vastu kooskõlas ühise seisukohaga;
  3. teeb presidendile ülesandeks allkirjastada õigusakt koos nõukogu eesistujaga vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 254 lõikele 1;
  4. teeb peasekretärile ülesandeks allkirjastada õigusakt pärast kõikide menetluste nõuetekohase läbiviimise kontrollimist ja korraldada kokkuleppel nõukogu peasekretäri ja selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
  5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

---

<sup>1</sup> ELT C 193 E, 17.8.2006, lk 217.

<sup>2</sup> ELTs seni avaldamata.

<sup>3</sup> ELTs seni avaldamata.

## SELETUSKIRI

### Teise lugemise raport

Euroopa Parlament parandas ja täiendas komisjoni soovitusel projekti ettepanekut peaaegu ühehäälsel nõusolekul parlamendikomisjonis. Soovitusel projekt võeti vastu täiskogu istungi esimesel lugemisel 7. septembril 2005. Soovitusel projekt sätestab mitmed üksikasjalikud meetmed, mille liikmesriigid ja *online* audiovisuaalsete teenuste sektorid võivad võtta, et tagada alaealiste ja inimväärikuse parem kaitse. Soovitusel projektis sätestatakse ka meetmed, millega tagatakse vastulause esitamise õigus *online* massiteabevahendites.

Vastulause esitamise õiguse tagamiseks on nõukogu ja komisjoniga peetud mitmeid läbirääkimisi. Ühise seisukoha ettepanekut võib näha sammuna edasi, kuna vastulause esitamise õigust Euroopa tasandil ei ole *online* massiteabevahendites siiani tunnustatud.

Internetist on saanud kõige populaarsem sidevahend, eelkõige noorte hulgas, kellel on juurdepääs Internetile koolis, Interneti-kohvikutes ja kolmanda põlvkonna mobiiltelefonide kaudu. Seetõttu peab Euroopa Liit kiiresti tegema Euroopa tasandil ettepaneku hulga meetmete kohta, et tagada vähemalt minimaalne kaitse kõige haavatavamatele isikutele ja alaealistele, kes puutuvad üha sagedamini kokku kahjulike (vägivaldsete või pornograafiliste) piltidega.

Ühine seisukoht on rahuldav, kuna see käsitleb kõikide fraktsioonide peamisi küsimusi:

#### Parem teavitamine ja koolitus

Soovitusel projektiga soovitatakse liikmesriikidel käivitada teavituskampaaniad, et teavitada kodanikke Interneti võimalikest ohtudest ja levitada infolehti, mis selgitavad, kuidas Interneti turvaliselt kasutada, kaitsta end filtreerimissüsteemide abil ja esitada kaebust või teavitada ohtlikust sisust igas liikmesriigis kasutuselevõetud vihjetelefonide kaudu. Nad peaksid tagama ka õpetajate ja koolitajate täiendõppe seoses Interneti kasutamisega ning reaalsete ohtudega foorumite ja jututubade kasutamisel.

Nimetatud viisil saadud teave peaks võimaldama Interneti kasutajatel (lapsevanemad, õpetajad, alaealised jt) määrata kindlaks turvalise juurdepääsuga sisu ja teenused.

#### Vastutustundlikum lähenemisviis

Tekstis rõhutatakse vajadust edendada spetsialistide vastutustundlikku suhtumist, et nad teeksid kõik endast oleneva igasuguse diskrimineerimise vältimiseks, ebaseadusliku või kahjuliku sisu leviku tõkestamiseks ja sellest teatamise tagamiseks ning teenuseosutajate kvaliteedimärgi loomiseks. Seetõttu palutakse neil teha algatusi Internetile juurdepääsu lihtsustamiseks, vältides ohtlikku sisu, näiteks rakendades filtreerimissüsteeme, ühiseid kirjeldavaid sümboleid või hoiatussõnumeid (kõikide nimetatud meetmete näiteid kirjeldatakse üksikasjalikult kahes soovitusel lisas).

#### Vastulause esitamise õigus *online* massiteabevahendites

Soovitusel projekti eesmärk on võimaldada vastulause esitamise õiguse kasutamist kõikides *online* massiteabevahendites. Vastulause esitamise õigus eksisteerib rahuldaval määral juba kirjutava ajakirjanduse ja audiovisuaalsete teenuste puhul kõikides liikmesriikides. Seetõttu

tuleb Euroopa tasandil kehtestada vastulause esitamise õiguse miinimumjuhised kõikide uute elektrooniliste sidevahendite osas (Internet, mobiiltelefonid). Käesoleva soovitusel projektiga püütakse tagada vastulause esitamise õiguse kohandamine tehnoloogilise arenguga.

#### Komisjoni teostatav meetmete järelevalve

Soovitusel projektis nähakse samuti ette komisjonile antud võimalust uurida Euroopa tasuta telefoniteenuse rakendamist, et kodanikke paremini teavitada kaebuste esitamise võimalustest või filtreerimissüsteemidest ning uurida doomeninime KID.eu. kasutuselevõttu. Heameelt valmistab ka asjaolu, et komisjon kavatses esitada aruande käesolevas soovitusel sätestatud meetmete rakendamise ja tõhususe kohta ning vaatab vajaduse korral selle uuesti läbi.

Käesoleva soovitusel tuleks tagada, et Internet jääb teabevahetuse atraktiivseks vahendiks, mis on nooremate ja haavatavamate isikute jaoks turvalisem. Tehnoloogia pideva muutumise ja teabevahetusega seotud ala täieliku avatuse tõttu tuleb kasutajate, eelkõige alaealiste, põhivabaduste kaitsmiseks tegevust ja eeskirju ajakohastada, vastastikuseks muuta ja korrapäraselt hinnata. Nimetatud tingimust tuleb täita, et Euroopa Liidu kodanikud saaksid turvaliselt kasutada nimetatud uusi tehnoloogiaid ning see on vajalik nende reguleeritud ja jätkuvaks arenguks.

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärlikuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses euroopa audiovisuaalsete ja <i>online</i> -teabe teenuste sektori konkurentsivõimega
<b>Viited</b>	9577/1/2006 – C6-0313/2006 – 2004/0117(COD)
<b>EP 1. lugemise kuupäev – P-number</b>	7.9.2005 P6_TA(2005)0330
<b>Komisjoni ettepanek</b>	KOM(2004)0341 – C6-0029/2004
<b>Komisjoni muudetud ettepanek</b>	KOM(2006)0031
<b>Ühise seisukoha kättesaamisest istungil teada andmise kuupäev</b>	28.9.2006
<b>Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev</b>	CULT 28.9.2006
<b>Raportöör(id) nimetamise kuupäev</b>	Marielle De Sarnez 20.9.2006
<b>Endine raportöör / Endised raportöörid</b>	
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	9.10.2006 28.11.2006
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	28.11.2006
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+ : 19 - : 1 0 : 0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Christopher Beazley, Guy Bono, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Hanna Foltyn-Kubicka, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Ruth Hieronymi, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Ljudmila Novak, Miguel Portas, Karin Resetarits, Nikolaos Sifunakis, Hannu Takkula, Helga Trüpel, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Erna Hennicot-Schoepges
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>	
<b>Esitamise kuupäev</b>	29.11.2006
<b>Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)</b>	...